SENCOR® SHB 4450WH

IT ▪ Frullatore a immersione

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2017

IT

Frullatore a immersione

Istruzioni di sicurezza importanti

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte o prive di esperienza, purché siano opportunamente sorvegliate o siano state informate su come utilizzarlo in maniera sicura e ne abbiamo compreso i rischi potenziali.
- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il rispettivo cavo di alimentazione lontano dalla loro portata ed evitare che ci giochino.
- Prima di collegare l'apparecchio a una presa di corrente, verificare che la tensione elettrica riportata sull'etichetta dei valori nominali corrisponda a quella della presa.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è destinato all'uso in luoghi come:
  - cucine riservate al personale all'interno di negozi, uffici e altri luoghi di lavoro;
  - camere di alberghi e motel e altri spazi abitativi;
  - aziende agricole;
  - bed-and-breakfast.
- Questo apparecchio è concepito per frullare, tritare e montare gli ingredienti. Non utilizzarlo con ingredienti troppo duri, come chicchi di caffè, cubetti di ghiaccio, noce moscata, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti industriali o all'aperto. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.

Avvertenza
L'utilizzo non corretto può provocare lesioni personali.

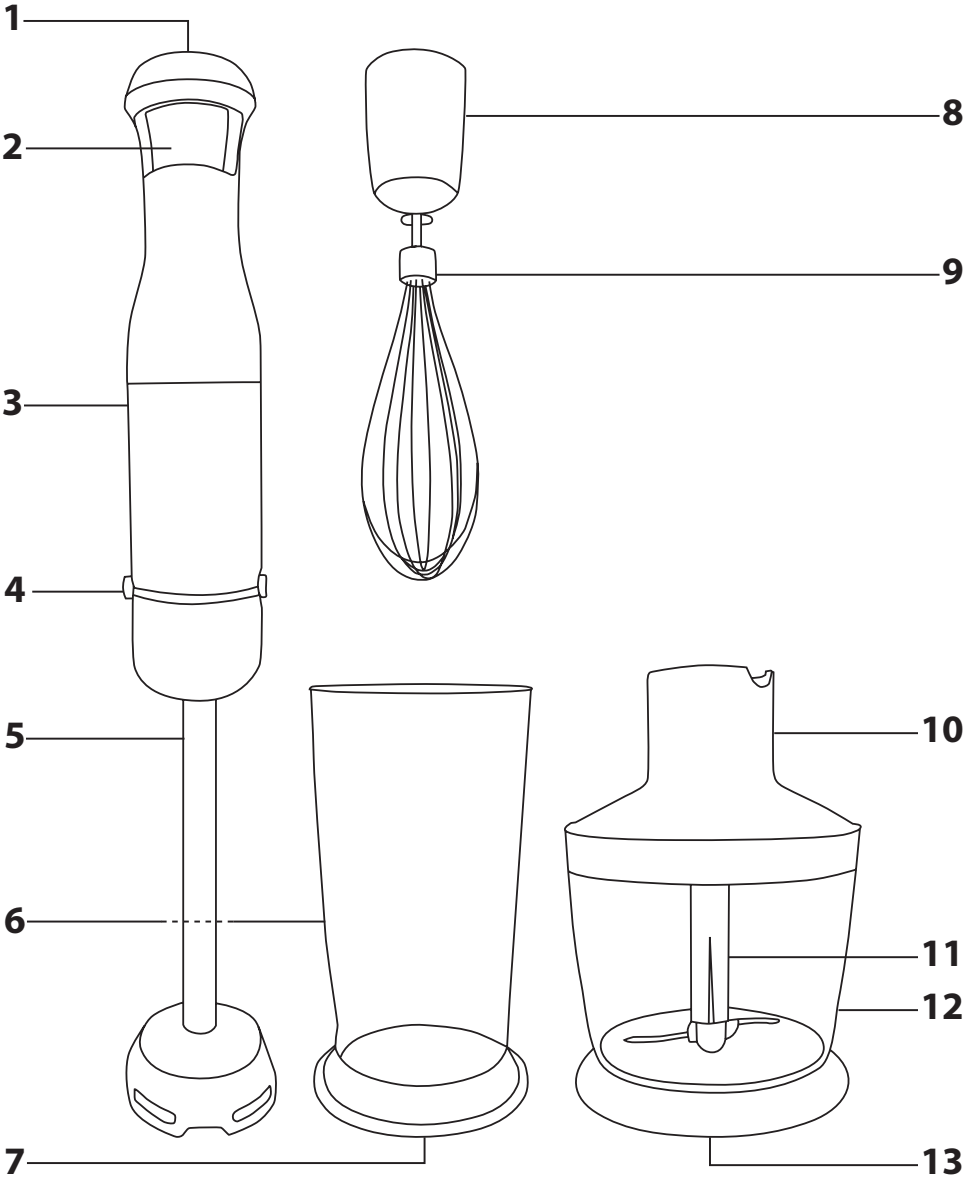
- Non collocare l'apparecchio su stufe elettriche o a gas o nelle loro vicinanze, sul bordo di un tavolo o su superfici instabili. Collocare l'apparecchio solo su una superficie piana, asciutta e stabile.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con gli accessori forniti in dotazione. I recipienti inclusi come accessori dell'apparecchio non sono idonei per riscaldare il cibo nel forno a microonde.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che sia assemblato correttamente.
- Non toccare le parti rotanti durante il funzionamento dell'apparecchio, in quanto vi è il rischio di infortunarsi.
- Prestare particolare attenzione quando si maneggiano ingredienti solidi e liquidi bollenti. Il vapore o gli schizzi caldi possono provocare ustioni. Lasciare raffreddare gli ingredienti solidi e liquidi fino a raggiungere una temperatura di almeno 45 °C prima di frullarli.
- Il tempo massimo di funzionamento di questo apparecchio è di 1 minuto. Quando si utilizza l'apparecchio con ingredienti duri, interrompere il funzionamento dopo solo 15 secondi. Prima di riaccenderlo attendere che si raffreddi per almeno 3 minuti. Dopo tre cicli consecutivi lasciare raffreddare l'apparecchio per 15 minuti.
- Non accendere l'apparecchio a vuoto. L'uso scorretto dell'apparecchio potrebbe comprometterne la durata.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

- Spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente quando non è in uso, se lo si lascia incustodito, oppure prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o spostarlo.
- Prima di smontare l'apparecchio nei suoi singoli componenti, verificare che il corpo motore sia spento e scollegato dalla presa di corrente e che le parti rotanti si siano arrestate completamente.
- Pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate nel capitolo Pulizia e manutenzione.
- Quando si maneggia il gruppo lame del frullatore a immersione, specialmente durante la sua estrazione dal contenitore o durante lo svuotamento e la pulizia del contenitore, prestare particolare attenzione per evitare lesioni personali.
- Non immergere il corpo motore e il rispettivo cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi, né lavarli sotto l'acqua corrente.
- Assicurarsi che i contatti elettrici della spina non entrino in contatto con umidità. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sporga dal bordo del tavolo e non tocchi superfici calde.
- Non scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione o la presa di corrente potrebbero danneggiarsi. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente estraendo delicatamente la spina.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire presso un centro di assistenza autorizzato da un tecnico analogamente qualificato, per prevenire eventuali situazioni di pericolo. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o mostra segni di danneggiamento.
- Allo scopo di prevenire situazioni di pericolo, non tentare di riparare o modificare in alcun modo l'apparecchio da soli. Farlo riparare o regolare presso un centro di assistenza autorizzato. La manomissione dell'apparecchio comporta il rischio di decadenza dei diritti di garanzia in caso di prestazioni o qualità del prodotto insoddisfacenti.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

A



Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

IT Frullatore a immersione
Manuale per l'utente

- Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente il manuale per l'utente, anche nei casi in cui si sia già acquisita familiarità con il funzionamento di apparecchi di tipo simile. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente nella modalità descritta nel presente manuale per l'utente. Riporre il presente manuale per l'utente in un luogo sicuro, in cui sia possibile recuperarlo facilmente per future consultazioni.
- Si raccomanda di conservare la scatola di cartone originale, il materiale di imballaggio, lo scontrino di acquisto, la dichiarazione di responsabilità del venditore o la scheda di garanzia almeno per la durata del periodo di responsabilità giuridica, per i casi di prestazioni o qualità del prodotto insoddisfacenti. Nell'eventualità di un trasporto, si raccomanda di imballare l'apparecchio nella scatola originale fornita dal produttore.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A1 Spia della velocità
A2 Interruttore a impulso con controllo della velocità variabile
A3 Corpo motore
A4 I pulsanti (su entrambi i lati del corpo motore) servono per rilasciare gli accessori rimovibili
A5 Asta frullatore
A6 Bicchiere da 800 ml
A7 La base antiscivolo per il bicchiere funge anche da coperchio.
A8 Adattatore per frusta
A9 Frusta
A10 Coperchio della ciotola tritatutto
A11 Gruppo lame tritatutto
A12 Ciotola tritatutto da 500 ml
A13 Piedini antiscivolo

Nota:
L'apparecchio può essere appeso a un supporto montato a parete fornito in dotazione.
Il fissaggio del supporto alla parete richiede l'uso di viti e tasselli, che potrebbero non essere inclusi.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Estrarre l'apparecchio e i rispettivi accessori dall'imballaggio.
2. Lavare accuratamente tutti gli accessori rimovibili destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari con acqua tiepida e un detersivo da cucina neutro, quindi risciacquarli con acqua pulita e lasciarli asciugare naturalmente o strofinandoli con un panno pulito. Pulire le parti **A8** e **A10** solo con un panno umido. Prestare attenzione a che l'acqua non penetri all'interno di queste parti. Quando si pulisce l'asta frullatore rimovibile **A5**, non immergere l'estremità superiore che si collega al corpo motore **A3**.
3. Non risciacquare sotto l'acqua corrente né immergere in acqua il corpo motore **A3** e il cavo di alimentazione.

Attenzione
Quando si pulisce il gruppo lame del frullatore a immersione **A5** e del tritatutto **A11**, prestare particolare attenzione a non ferirsi con le lame.

USO PREVISTO DELL'APPARECCHIO

Frullatore a immersione
- È adatto per frullare ingredienti solidi morbidi e ingredienti liquidi. Viene usato per preparare pappe per neonati, vari tipi di cocktail, salse, creme spalmabili, ecc.

Tritatutto
- È adatto per tritare carne, ingredienti semiduri o formaggi a pasta dura, frutta e verdura allo stato naturale, frutta secca, erbe aromatiche, ecc. Non tentare di utilizzarlo per tritare ingredienti troppo duri, come cubetti di ghiaccio, chicchi di caffè, noce moscata e fave di cacao.

Sbattitore
- Dopo avere collegato l'adattatore **A8** con la frusta **A9** al corpo motore **A3**, è possibile usare l'apparecchio come sbattitore. Uno sbattitore è adatto per preparare pastelle leggere o per montare panna, albumi e creme. Non utilizzarlo per impasti spessi.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

- Prima di iniziare a montare o smontare l'apparecchio, verificare che il corpo motore **A3** sia spento e scollegato dalla presa di corrente e che le parti rotanti si siano arrestate completamente.

Asta frullatore
1. Montare l'asta frullatore **A5** nella parte inferiore del corpo motore **A3**. Il collegamento delle due parti viene confermato da un clic.
2. Per frullare, utilizzare il bicchiere **A6** o un recipiente diverso idoneo per entrare a contatto con il cibo. La base antiscivolo **A7** funge anche da coperchio per il bicchiere **A6**, se si desidera utilizzarlo per conservare cibi per breve tempo.
3. Durante lo smontaggio mantenere premuto il pulsante **A4** e contemporaneamente rimuovere l'accessorio frullatore a immersione **A5**.

Tritatutto
1. Appoggiare la ciotola **A12** su una superficie piana, asciutta e stabile e inserire il gruppo lame **A11** sul perno centrale nella parte inferiore della ciotola **A12**.
2. Chiudere la ciotola **A12** con il coperchio **A10**, assicurandosi che l'albero del gruppo lame **A11** si inserisca nella parte centrale del coperchio **A10** e che i blocchi di sicurezza lungo i lati del coperchio **A10** scorrano all'interno del sistema di sicurezza della ciotola **A12**. Quindi ruotare il coperchio **A10** in senso orario fino in fondo, per bloccarlo in posizione. Si avvertirà un clic.
3. Collegare il corpo motore **A3** al coperchio **A10** e premere con delicatezza verso il basso fino ad avvertire un clic. A questo punto il tritatutto è assemblato.
4. Durante lo smontaggio mantenere premuto il pulsante **A4** e al contempo rimuovere il corpo motore **A3**, quindi procedere in ordine inverso rispetto al montaggio.

Sbattitore
1. Fare scorrere la frusta **A9** nell'adattatore **A8**, finché scatta in posizione con un clic. Prima dell'uso, verificare sempre che la frusta **A9** sia bloccata saldamente.
2. Montare l'adattatore **A8** con la frusta **A9** alla parte inferiore del corpo motore **A3**. Se il collegamento viene eseguito correttamente, si sente un clic.
3. Durante lo smontaggio mantenere premuto il pulsante **A4** e al contempo rimuovere l'adattatore **A8** e la frusta **A9**, quindi procedere in ordine inverso rispetto al montaggio.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1. Selezionare il tipo di accessori che si desidera utilizzare e montare l'apparecchio in base alle istruzioni riportate nel capitolo Montaggio e smontaggio dell'apparecchio.

Attenzione
Quando si monta il tritatutto, versare gli ingredienti nella ciotola **A12** solo dopo aver inserito il gruppo lame **A11** sul perno centrale nella parte inferiore della ciotola **A12**. Non riempire la ciotola **A12** oltre il segno di livello massimo.

2. Innanzitutto tagliare il cibo da mettere nella ciotola del tritatutto **A12** a piccoli cubetti di circa 2 × 2 cm. Per alcune verdure, come le cipolle, è sufficiente tagliarle in quarti.
3. Collegare il corpo motore **A3** a una presa di corrente. Premere l'interruttore a impulso **A2** per avviare l'apparecchio. Regolare la velocità in base all'intensità della pressione esercitata sull'interruttore **A2**. Quanto più si preme l'interruttore a impulso **A2**, tanto maggiore è la velocità dell'apparecchio. La velocità viene indicata delle spie **A1**. L'apparecchio rimane in funzione fino a quando il pulsante **A2** rimane premuto. Appena il pulsante **A2** viene rilasciato, l'apparecchio si arresta. Per evitare che gli ingredienti schizzino fuori dal recipiente quando si utilizza l'asta frullatore o la frusta, mantenere l'accessorio immerso negli ingredienti mentre l'applicazione è in funzione.

Attenzione
Il tempo massimo di funzionamento ininterrotto di questo apparecchio è di 1 minuto. In seguito è necessario lasciarlo raffreddare per 3 minuti. Quando si utilizza l'apparecchio con ingredienti duri, interrompere il funzionamento dopo solo 15 secondi. In seguito è necessario lasciarlo raffreddare per 1 minuto. Dopo tre cicli consecutivi lasciare raffreddare l'apparecchio per 15 minuti.

4. Dopo l'uso, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Assicurarsi che le parti rotanti si siano arrestate completamente e smontare l'apparecchio nelle sue singole parti. Pulire tutte le parti utilizzate seguendo le istruzioni riportate nel capitolo Pulizia e manutenzione.

GUIDA RAPIDA PER LA LAVORAZIONE DEGLI INGREDIENTI

Frullatore a immersione

Ingredienti	Quantità	Impostazione della velocità	Tempo di lavorazione
Pappe per neonati	200 g	Da media a massima	30 s
Creme spalmabili	200 g	Da media a massima	20 s
Frutta e verdura (cotte)	200 g	Da media a massima	30 s
Salse	500 ml	Da media a massima	30 s
Frullati/Cocktail	500 ml	Da media a massima	20 s

Tritatutto

Ingredienti	Quantità	Impostazione della velocità	Tempo di lavorazione
Carne	250 g	Da media a massima	15 s
Frutta e verdura	200 g	Da media a massima	15 s
Formaggi a pasta dura e semidura	100 g	Massima	10 s
Prodotti da forno duro	80 g	Da media a massima	15 s
Frutta secca sgusciata	150 g	Massima	15 s
Erbe aromatiche	50 g	Media	10 s

- Innanzitutto, tagliare il cibo in cubetti di circa 2 × 2 cm e, solo a questo punto, tritarli con il tritatutto. Per alcune verdure, come le cipolle, è sufficiente tagliarle in quarti.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2017

Sbattitore

Ingredienti	Quantità	Impostazione della velocità	Tempo di lavorazione
Albumi d'uovo	4 pezzi	Massima	60 s
Panna montata	200 ml	Massima	60 s
Impasti leggeri	500 g	Da media a massima	60 s

- Montare la panna e gli albumi in un bicchiere basso e stretto. Quando si montano gli albumi la frusta **A9** e il bicchiere devono essere perfettamente asciutti e puliti, altrimenti la montatura degli albumi potrebbe non riuscire.
- I tempi di lavorazione indicati in precedenza sono solo indicativi. I tempi di lavorazione effettivi dipendono dalla dimensione degli ingredienti, dalla loro quantità e dalla consistenza finale richiesta. Se non si ottiene la consistenza desiderata nell'intervallo di funzionamento massimo dell'apparecchio, è possibile continuare a lavorare solo dopo aver lasciato raffreddare l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, accertarsi sempre che sia spento e scollegato dalla presa di corrente e che le parti mobili siano ferme.
- Smontare l'apparecchio nei suoi singoli componenti. Lavare accuratamente gli accessori usati con acqua calda e un detersivo da cucina neutro, quindi risciacquarli con acqua pulita e lasciarli asciugare naturalmente o strofinandoli con un panno pulito. Pulire le parti **A8** e **A10** solo con un panno umido. Prestare attenzione a che l'acqua non penetri all'interno di queste parti. Quando si pulisce l'asta frullatore rimovibile **A5**, non immergere l'estremità superiore che si collega al corpo motore **A3**. Il bicchiere **A6** e la ciotola **A12**, la base antiscivolo **A7**, la frusta **A9** e il gruppo lame **A11** sono lavabili in lavastoviglie. Le altre parti non sono adatte per il lavaggio in lavastoviglie.
- Dopo avere terminato di usare il frullatore, è possibile pulire il gruppo lame **A5**, immergendolo in acqua calda con detersivo da cucina e mettendolo in funzione per breve tempo. Successivamente, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, smontarlo, risciacquare il gruppo lame con acqua potabile pulita e asciugarlo a fondo.

Attenzione
Quando si pulisce il gruppo lame del frullatore a immersione **A5** o del tritatutto **A11**, prestare particolare attenzione a non ferirsi con le lame.

- Per pulire la superficie esterna del corpo motore **A3**, utilizzare un panno leggermente inumidito in una soluzione detergente delicata. Dopo l'applicazione del detergente, strofinare la superficie con un panno leggermente inumidito in acqua pulita, quindi asciugarla con un panno asciutto.
- Non immergere mai il corpo motore **A3** o il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi. Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi, prodotti detergenti con effetto abrasivo, ecc. che potrebbero danneggiare il rivestimento superficiale dell'apparecchio.

CONSERVAZIONE

- Quando non si utilizza l'apparecchio, riporlo in un luogo asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE TECNICHE

Intervallo di tensione nominale ..... 220–240 V
Frequenza nominale ..... 50/60 Hz
Potenza nominale assorbita ..... 800 W
Classe di protezione dalle scosse elettriche II
Livello di rumorosità ..... 86 dB(A)

Il livello dichiarato di emissioni sonore dell'apparecchio è di 86 dB(A), che corrisponde a un livello A di potenza sonora, rispetto a una potenza sonora di riferimento di 1 pW.

Spiegazione della terminologia tecnica
Classe di protezione dalle scosse elettriche:
Classe II – La protezione dalle scosse elettriche è assicurata dall'isolamento doppio o rinforzato.

Ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche al testo o alle specifiche tecniche.

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI RIGUARDANTI LO SMALTIMENTO DEL MATERIALE DI IMBALLAGGIO USATO

Smaltire il materiale di imballaggio usato presso un sito dedicato allo smaltimento dei rifiuti nel proprio comune di residenza.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo riportato su prodotti e documenti originali indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani generici. Per lo smaltimento, il ricondizionamento e il riciclo corretti, portare l'apparecchio presso gli appositi centri di raccolta stabiliti. In alternativa, in alcuni stati dell'UE o in altri paesi europei è possibile restituire l'apparecchio al proprio rivenditore di zona contestualmente all'acquisto di un dispositivo nuovo equivalente.

Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuisce al risparmio di preziose risorse naturali e previene potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbero derivare dallo smaltimento improprio dei rifiuti. Per maggiori informazioni, rivolgersi alle autorità locali competenti o all'ente addetto alla raccolta differenziata di zona.
In conformità alle normative nazionali vigenti in materia, potrebbero essere applicate delle sanzioni in caso di scorretto smaltimento di questo tipo di rifiuti.
Per le aziende con sede nell'UE
Per smaltire apparecchiature elettriche o elettroniche, rivolgersi al proprio rivenditore o fornitore per ottenere le informazioni necessarie.
Smaltimento in altri Paesi non appartenenti all'UE.
Questo simbolo è valido nell'Unione Europea. Se si desidera smaltire questo prodotto, richiedere al proprio comune o al proprio rivenditore le informazioni necessarie per il corretto smaltimento.

CE Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti di base previsti dalle direttive UE pertinenti.

Copyright © 2017, Fast ČR, a.s.